

CTL

Assitrad

**CTL Language Services S.a.g.l.**  
**Via Cantonale 8A CH-6900 Lugano**

Tel.: 0041 091 9210723 Mobile: 0041 79 4197 017  
assitrad@ctl-languages.ch www.ctl-languages.ch

## IMPEGNO DI RISERVATEZZA RELATIVO A INCARICHI DI TRADUZIONE

Incarico del \_\_\_\_\_

Committente \_\_\_\_\_

Descrizione / nome del testo da tradurre \_\_\_\_\_

Traduzione in lingua \_\_\_\_\_

CTL Language Services si impegna a considerare i dati e ogni documento ad essi relativo nell'esecuzione dell'incarico di traduzione sopra indicato (di seguito "le informazioni") come strettamente riservati e a comunicare le stesse informazioni esclusivamente ai propri amministratori, dipendenti o consulenti la cui conoscenza delle informazioni sia strettamente necessaria per l'esecuzione dell'incarico.

CTL Language Services si impegna altresì a informare tali soggetti in merito alla natura riservata delle informazioni. In nessun caso le informazioni potranno essere comunicate a soggetti diversi da quelli sopra indicati senza il preventivo assenso scritto del Committente.

Le informazioni saranno trattate da CTL Language Services al solo fine di dare esecuzione all'incarico di traduzione con esclusione di qualsiasi ulteriore utilizzo a vantaggio o nell'interesse proprio o di altri.

Alla conclusione dell'incarico o alla cessazione, per qualsiasi causa, della collaborazione di CTL Language Services con il Committente sopra indicato CTL Language Services si impegna a riconsegnare al Committente tutto il materiale e i documenti contenenti le informazioni o distruggerli su richiesta del Committente.

Lugano, il \_\_\_\_\_

CTL LANGUAGE SERVICES SAGL

\_\_\_\_\_

CTL

Assitrad

**Language Services  
for Insurance Companies**

- Traduzioni
- Interpretariato
- Formazione linguistica
- Interculturalità